THE DAILY HEBREW JOURNAL

H. Winberg, Pres. & Gen. Mgr.
The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario
PUBLISHED BY
— CANADIAN JEWISH PUBLISHING CO., LTD.—
251 - 253 Queen Street West Telephone Adelaide 3961
Subscription Rates $5.00 Per Year
Single Copy — 2 Cents

Entered as Second Class Mail Matter at C.P.O. Toronto Ontario January 22nd. 1913

מיינט איהר דאס ערנסט?

עס איז ניט געווען קיין נייעס און אויך ניט קיין זעלטענהייט צו הערען פיעלע קריטיקירען די ארבייט פונ׳ם מלחמה קאנפערענץ. און צווישען דיעזע קריטיקער זענען אויך געווען מאנכע דעלעגאטען פונ׳ם מלחמה-קאנפערענץ, וועלכע זענען גאנץ זעלטענע געסט ביי די פארזאמלונגען.

העלפען אין דער ארבייט, באטייליגען זיך אין דער הילפס - טעטיגקייט. דאס מיינט דאך, אז מען דארף אפגעבען אויף דעם צייט, ענערגיע, קלייבט מען דאהם אויס א לייכטערען וועג. אנשטאט צו העלפען אין דער ארבייט, אנשטאט צו שלעפען דעם יאך גלייך מיט אלעמען, ווערט מען א קריטיקער, א "קיקער" — אי עס איז לייכטער, מען דארף גאר ניט טון, מען קען דאמאלס אנשטאט צו א הילפס - פארזאמלונג בעסער געהן אין די "מואוויס" אדער צו א "שאו", און אז מען רעדט זיך אליין איין, מען זארט זיך אליין אפ, אז מען טוט, והראיה, מען קריטיקירט דאך.

דער בעאמטער טויג אויך כפרות, און דער טויג אויף קלאגען, די עקזעקוטיווע איז אומפעהיג — אזעלכע און עהנליכע טענות הערט מען פון די קריטיקער, וועלכע געניצען גאנץ געשמאק אדער אין דער היים אדער אין די ביליגע טעאטערע און די גאנצע הילפס - ארבייט ווערט ניט נור איבערגעלאזען צו עטליכע געצעהלטע, נאר די לעצטע דארפען זיך נאך אויך האלטען אין איין פארענטפערען צו דיעזע קריטיקער, וועלכע האבען שטענדיג בערג מיט טענות.

מיר ווייסען, אז אזא צושטאנד הערשט ניט נור אין דעם טאראנטאר הילפס קאנפערענץ פאר די מלחמה ליידענדע. נאר עהנליכעס איז אויך אין אנדערע ארגאניזאציעס. אבער מיט דעם וואס אן עהנליכער צושטאנד הערשט אויך ערגעץ אנדערש, ווערט מיט דעם די לאגע ניט בעסער. פראפיטירט דערפון גארניט די הילפס - ארבייט פאר די מלחמה קרבנות.

איינמאהל פאר אלע מאהל — קריטיקירען האבען א רעכט נאר די, וואס מיינען ערנסט, וואס זענען גרייט אויך פון זייער זייט עטוואס צו טון. אבער די וואס זיצען שטענדיג אין דערהיים, די וועלכע זענען קיינמאהל ניטא אין דערהיים, ווען מען דארף זיי, זיי האבען אויך געמעגט אויספעהלען מיט זייער קריטיק, וועלכע טוט נאר אויף איין זאך, זי שטערט די ארבייט.

קריטיק איז גוט, קריטיק איז געזונט, זי איז אויך בויענד, ווען מען מיינט מיט דעם ערנסט, ווען מען וויל ניט נור צושטערען, נאר ווען מען וויל אויך בויען — אזא קריטיק איז שטענדיג נויטווענדיג.

א קריטיק אבער, ווען מען קומט נאר אריינווארפען א שטיין, און אליין שטעהט מען דערביי מיט פארלעגטע הענט, אדער מען זיצט גאר אין די "מואוויס", אזא קריטיק איז שעדליך, און עס האט געמעגט נעהמען אן ענדע צו דעם.

אויף דעם זונטאג האט דער טאראנטאר קאנפערענץ איינגעארדענט א ספעציעלע וואהלען - פארזאמלונג. ווען אלע בעאמטע פאר׳ן קומענדען יאהר וועלען אויסגעקליבען ווערען.

דער קאנפערענץ איז א דעמאקראטישע ארגאניזאציע, און אין איהם זענען אויך פארטראטען אלע שטאטישע ארגאניזאציעס. שטימען די קריטיקער ניט איין מיט דער יעצטיגער אדמיניסטראציע, מיט דעם, ווי אזוי די ארבייט ווערט יעצט אנגעפיהרט, און אויב זיי מיינען נאר ערנסט, דאן איז זייער פליכט צו קומען צו דער פארזאמלונג, אליין ווערען אקטיוו, און העלפען אויסערוועהלען די יעניגע אדמיניסטראציע, וועלכע זיי האלטען פאר פעהיג.

שטעהען אבער פון דער ווייטענס, אפקומען נאר מיט קריטיק — דאס איז נאר א באשטעטיגונג, אז זיי מיינען ניט ערנסט מיט דער גאנצער זאך.

אונזער גייסטיגע ארעמקייט

אין דער ווילנער בראניק, וועלכע דרוקט זיך אין דער דארטיגער לאקאלער צייטונג "אידישע צייטונג" לעזען מיר פאלגענדע מיטטיילונג, וואס דארף ארויסרופען ביי אונז ניט נאר באוואונדערונג, נאר וועלכע מעג אונז אויך דיענען אלס לעהרע.

אונטער׳ן נאמען "וועגען א אידישען טעכנישען אינסטיטוט אין ווילנע" שרייבט יענע צייטונג.

"עס פראיעקטירט זיך עפענען אין גיכען אין ווילנע א אידישען טעכנישען אינסטיטוט מיט א פיר-יאהריגען קורס אויף צו-צוגרייטען אינזשענערען פאבליים אויפ׳ן געביט פון מעכאניק, עלעקטרא-טעכניק, בוי-קונסט א. אנד.

אין פארלויף פון ערשטען יאר וועט זיך עפענען דער ערשטער קורס אויף וועלכען ס׳וועלען געלערענט ווערען אין אלע אפטיילונגען פאלגענדע טעכנישע למודים: העכערע מאטעמאטיק, (אנאליטישע געאמעטריע, דיפערענציאלען) דארשטעלענדיגע געאמעטריע, טעכנישע צייכענען, מאלען, פיזיק, כעמיע, עלעקטראטעכניק, מעכאניק, טעכנאלאגיע פון מעטאלען, ווידערשטאנד פון מאטעריאלען, גראפאסטאטיק א. אנד.

אין אינסטיטוט וועלען צוגענומען ווערען מאנסביל און פרויען מיט א מיטעלען בילדונגס - צענז (גימנאזיע אדער רעאל-שול). די למודים וועלען פארקומען פון 9—12 און פון 2—5 בייטאג. שכר-למוד פאר א סעמעסטער 250 רובעל."

וויפיעל האט דאס ווילנער אידענטום לעצטענס ניט צוליטען, די פארפאלגונגען האבען דאך נאך יעצט אויך ניט אויפגעהערט, און דאך וויפיעל גייסטיגער מוט. וויפיעל ענערגיע עס איז פארבליבען ביי זיי. און דער אידישער טעכנישער אינסטיטוט איז דאך ניט די איינציגע זאך, וואס זיי האבען געשאפען. האבען זיי דאך לעצטענס אויך געשאפען א אידישען מוזעאום, און געמאכט אן אנהייב פאר א אידישען פאלקס-טעאטער.

און פארגלייכט מען דאס אלעס מיט דעם, וואס עס קומט פאר אין אונזער אייגענער היגער וועלט. טראצדעם וואס מיר האבען דא איבערגעלעבט אזא "פראספעריטי", דאן קומט אונזער גייסטיגע ארעמקייט ארויס נאך בולט׳ער.

בראטיאנא זוכט אידישע פארטרעטער

פון לעא וואלפסאן.

שווערע צייטען האבען חורף געלעבט די פיהרער פון די רומענישע אידען אין דער גאנצער צייט פון דער מלחמה עס איז וויכטיג צו דערמאנען אז אין רומעניען גופא האבען די אידען אימער אנגעפיהרט א שטענדיגע אגיטאציע, אז זיי זאלען קריגען פולע ציווילע און פאליטישע רעכטע. זיי זיינען ארגאניזירט צו דעם צוועק אין א "פערבאנד" מיט בהענטשעס און כמעט אלע שטעדט און מיט א צענטראל קאמיטעט אין בוקארעסט. די רומענישע רעגיערונג האט קיין מאל ניט געוואלט אנערקענען דאס צענטראל קאמיטעט פון דעם פערבאנד אלס די פארטרעטער פון די אידען און האט אויך ניט געקוקט אויף דער גאנצער באוועגונג

מען דארף דעם גנב שניידען מען איהם פון דער תליה".

ווי עס איז בעראנט האט רומעניען אימער געלייקענט אז עס איז פאראן דארט א אידישע פראגע. און ווען זי איז אמאל געצוואונגען געווארען פון אומשטענדען צו אנערקענען אז אין א געוויסער מאס עקזיסטירט זי יא האט זי באהויפטעט אז דאס איז אן אינערע אנגעלעגענהייט און זי וועט זי שוין אליין א מאל ערלעדיגען. פאר דער גרויסער אויסערער וועלט האט רומעניען אימער געזוכט צו זיין תוך פיסעל כשר.

נאך אין 1879 ווען דער קאנגרעס פון בערלין האט פערהאנדעלט די פראגע פון די אידען האט רומעניען געטענהט אז די אידען האבען דאס פולע צוטרויען צו איהר. און אז זי אליין וועט די פראגע לייזען. זי האט דאמאלס אויסגעווירקט ביי עטליכע אידען - כלמו׳שט פיהרער, אז זיי זאלען ארויסקומען מיט אן ערקלעהרונג צו דעם צוועק. עס איז אמת אז די ערקלעהרונג האט ניט געהאט קיין עפעקט און האט קיינעם ניט אפגענארט. די רומענישע רעגיערונג האט אבער באטראכט די ערקלעהרונג אלס א זעהר וויכטיגען דאקומענט, און האט איהם זעהר געבריכט.

ווען רומעניען איז אריין אין דער וועלט מלחמה, האט זי געוואוסט, אז די אידישע פראגע וועט ווידער א מאל פארגעבראכט ווערען פאר דער פריעדענס קאנפערענץ — אונטער די אומשטענדען האט זיך איהר פארגלוסט נאך א מאל אן ערקלעהרונג, אז די אידען פארלאזען זיך אויף איהר יושר.

ביי א קאנפערענץ צווישען דעם פרעמיער בראטיאנו און פערטרעטער פון דעם צענטראל קאמיטעט פון דעם פערבאנד האט בראטיאנו פארגעבראכט די פראגע. די קאמיטע איז געגאנגען צו איהם מיט דעם פערלאנג אז ער זאל דאמאלס (נאוועמבער 1916) ארויסגעבען א געזעץ דעקרעט דורך וועלכע די אידען זאלען געגעבען ווערען אלע רעכטע. צווישען אנדערעס איז פארגעקומען דער פאלגענדער געשפרעך: (וועגען זעלבסט פערשטענדליכע אורזאכען גיב איך ניט די נעמען) הערר נ.... איהר זעהט, ווי פיעל בעסער עס וואלט געווען ווען איהר זאלט אונז געפאלגט און געגעבען די אידען די רעכטע אין 1914 ווען מיר האבען עס ביי אייך פארלאנגט, ווי פיעל דאס לאנד וואלט דאביי געווען פארדיענט. מיר וואלטען געווען אומשטאנד יעצט אייך צו העלפען מיט די אידען אין בעסאראביען, בוקאווינא, און טראנסילוואניא.

הערר בראטיאנו: איך אנערקען אז איך בין באגאנגען א פעהלער מיט דעם וואס איך האב דאס ניט געטון אין 1914. ווער האט דאמאלס געקענט פאראויס זעהן אז מיר וועלען האבען א וועלט מלחמה, מיט אלע זיינע פאלגען? יעצט קען איך ניט צוריק ברענגען 1914. איך האב צום ערשטען געוואלט איינפיהרען די צוויי געזעצען, די אגראר און עלעקשאן רעפארמס און דאן האב איך געוואלט קומען מיט דער אידישער פראגע.

הערר וו.... טוט דאס יעצט. איהר קענט דאך דאס טון מיט א דעקרעט געזעץ. זאל די וועלט זעהן אז איהר מיינט דאס ערנסט. טוט דאס יעצט, איך בעט אייך, טוט דאס יעצט ניט נאר אין די אינטערעסען פון די אידען, נאר פון דעם לאנד אליין.

הערר בראטיאנו!..דאס וואס איהר פערלאנגט, אז איך זאל יעצט טון איז אונמעגליך. עס איז ניט דער מאמענט ניט די צייט דאפאר. ווען איך זאל יעצט ארויסגעבען א געזעץ דעקרעט וועט זיין פיעל ערגער, עס וואלט נעפירט צו אונרוהען, איך גלויב אז אייער פערלאנג איז ניט אין דער ריכטיגער צייט.

לאזט מיר אויסקלייבען דעם גינסטיגען מאמענט. רעכטע וועט איהר שוין קריגען, אבער, ווען איך וועל דענקען אז די צייט איז געקומען. איך קום שווער צו א באשלוס, אבער ווען איך האב איין מאל באשלאסען, פיהר איך דאס אימער אויס. איהר האט באגאנגען א סך פעהלער, איך וועל אייך אבער יעצט געבען די געלעגענהייט דאס צו פאריכטען. געהט צו די מיניסטארען פון דער אנטאנט וועלכע געפינען זיך יעצט אין יאסי און בעט זיי אז זיי זאלען טעלעגראפירען צו זייערע רעגיערונגען, אז מען זאל ניט פארברענגען די אידישע פראגע ביי דער פריעדענס קאנפערענץ, ווייל איהר האט דאס פולע צוטרויען אין דער רומענישער רעגיערונג, אין מיר, און אין פאלק, ווייל מען וועט אייך געבען די רעכטע וועלכע קומען אייך. געוויס וועט איהר קריגען רעכטע, עס איז אונמעגליך, אז מיר זאלען זיי אייך ניט געבען, עס איז אייער פליכט, אז איהר זאלט טון וואס איך האב אייך געזאגט, עס וועט צייגען, אז איהר זייט גוטע רומענער, ווען עס וועט זיך הערען אין לאנד וואס איהר האט געטון וועט איהר געווינען יעדע נשמה, די פארגאנגענהייט וועט פארגעסען ווערען, און אייערע פריהערדיגע פעהלער וועלען אפגעווישט ווערען. עס איז אייער פליכט, איהר דארפט דאס טון.

הערר וו... הערר מיניסטער, וואס איהר פערלאנגט פון אונז, קענען מיר אונטער קיינע אומשטענדען טון, מיר זיינען ניט אויטאריזירט דאס צו טון.

הערר בראטיאנו! (אונטערברעכענדיג און בייז) איהר זעהט אפילו יעצט קענט איהר ניט פארשטעהן. איהר ציינט זיך ארויס פרעמדע. אויב איהר זייט פאטריאטען באדארפט איהר דאס טון, עס איז אייער פליכט.

הערר ג... עקסעלענץ, מיר וועלכע קענען די פסיכאלאגיע פון אונזערע מאסען קענען ניט נעמען אויף זיך אזעלכע באשליסע און פון אזא וויכטיגקייט. אונזערע מאסען זעהן שוין זייט 50 יאהר ווי מען האלט אונז אין איין צוזאגען און עס ווערט דערפון גאר ניט. מיר באדארפען נעהמען אין אכטאנג דעם ווילען פון דעם פאלק און דאן קענען מיר האנדלען.

הערר בראטיאנו! איהר זעהט. הערר וו. זאגט אז ער האט ניט קיין אויטאריטעט. איהר רעדט פון פאלקס פסיכאלאגי (ווערענדיג בייז און קלאפענדיג אין טיש). איך וויל אייך זאגען אויב איהר טוט ניט וואס איך פערלאנג פון אייך — און וואס עס איז אייער פליכט צו טון אונטער די יעצטיגע אומשטענדען. וועט איהר קריגען רעכטע פון דער פריעדענס קאנגרעס. אבער דאס וועלען ניט זיין קיין ברידערליכע רעכטע. זי וועלען ניט קומען פון דער נשמה. פאפירענע רעכטע וועט איהר קריגען, רעכטע אויף דעם פאפיער וועט איהר האבען. איך וועל אנווענדען אלע מיינע קרעפטען אז אייערע רעכטע זאלען קיין ווערט ניט האבען.

הערר נ ... מיר קענען ניט טון וואס איהר פארלאנגט. מיר זיינען דא ניט מעהר ווי צוויי מיטגליעדער פון דעם צענטראל קאמיטעט וועלכע באשטעהט פון 18 פערזאנען. איבעריגענס קענט איהר מיר ערקלעהרען ווי אזוי מיר קענען פארווערען די אידען פון אמעריקא צו אינטערווענירען ביי זייער רעגיערונג, און אויב די אמעריקאנער רעגיערונג זאל וועלען פארברענגען די פראגע פאר דעם פריעדענס קאנפערענץ, אדער אויב די ענגלישע רעגיערונג זאל דאס וועלען טון?

הערר בראטיאנו! דאס באדארף אייך ניט קימערען. איהר באדארפט טון אייער פליכט. דער געשפרעך האט נאך אנגעהאלטען, אבער די קאמיטע האט ענטשיעדען ענטזאגט צו טון וואס ער האט פערלאנגט.

אין דער צייט ווען איך בין געווען אין בוקארעסט האט די רעגיערונג פון הערר בראטיאנו נאך א מאל געמאכט א פערזוך און האט פארלאנגט פון א סך פראמינענטע אידען, אז זיי [illegible] ארויסקומען מיט א סטייטמענט, אז זיי זיינען געגען די מינאריטעטען רעכטע. מען האט געסטראשעט, געטובגט מיט די פיס מען האט געלאזט הערען, אז עס וועלען פארקומען אונרוהען א. ז. וו. עס האט אבער ניט געהאלפען. יעדער איינציגער האט זיך ענטזאגט פון ארויסגעבען און אונטערשרייבען אזא ערקלעהרונג. אלע מעגליכע מיטעל זיינען אנגעווענדעט געווארען, עטליכע זעהר פראמינענטע אידען האט מען צוגעזאגט גאלדענע בערג, צו זייער קרעדיט וויל איך צוגעבען, יעדער פון זיי האט ערקלעהרט, אז די רעגיערונג מעג טון מיט זיי וואס זי וויל, זיי וועלען אונטער קיינע אומשטענדען באגעהן אזא שענדליכען פעררעט. ווען איינער פון די רומענישע מיניסטערס האט מיט מיר גערעדט דאריבער, האב איך צו איהם צווישען אנדערעס באמערקט "אז איך גלויב קוים, אז עס קען זיך געפינען אין רומעניען אזא ניעדערטרעכטיגע נפש, דען א איד קען ער געוויס ניט זיין, וואס וואלט יעצט געוואגט צו אונטערשרייבען אזא ערקלעהרונג. איך בין זיכער, אז ער וואלט ז׳ערשאסען געווארען ווי א הונט אין מיטען דער גאס פאר אזא פעררעט". דער מיניסטער האט זיך געביסען די ליפען, און אנגעהויבען אנדערע שמועס.

יא, צייטען ענדערן די מענשען. די אידען, און זייערע פיהרער האבען גוט געלערענט דעם לעקסאן פון 1879, נאר די רומענישע רעגיערונג איז פארבליבען אזוי פארביסען און נאריש ווי פריהער.

ביי טאג אן ארבייטס מיידעל ביי נאכט אן אריסטאקראטישע ליידי

א יורד, א געפאלענער גביר איז ערגער ווי א קבצן. דער לעצטער איז שוין געוואוינט צו די צרות, ער ווייסט אז זיין מאלצייט איז ברויט מיט א שטיקעל הערינג און איז צופרידען דערמיט, גאנץ אנדערש איז עס מיט׳ן יורד ווערד געוואוינט צו לוקסוס איז איהם שווער צוצופאסען זיך צו א שווערען לעבען. עס ווענדעט זיך אבער ווער דער יורד איז.

אין דעם נעכטיגען "נויארק אמעריקאן" ווערט בעשריבען די ערפאהרונג פון א יורד אדער בעסער געזאגט, א יורדת. די יורדת איז ניט קיין אנדערע ווי די שעהנע מיסס סעדגוויק, א מיידעל פון אן אלטער אריסטאקראטישער פאמיליע וועלכע איז לעצטענס געבליבען ביי איהר אריסטאקראטיע בלויז אבער מיט קיינע מיטלען אויף דעם וואס די אריסטאקראטיע פאדערט.

און אריסטאקראטיע קאסט א סך געלט. א פשוט מיידעל דארף האבען שעהנע קליידער, זיי זיינען אבער ניט אין פארגלייך מיט די שעהנע קליידער וואס אן אריסטאקראטישע ליידי דארף האבען. עפעס א קלייניגקייט, די הויכע געזעלשאפט מיט איהרע בעלער, איהרע מיטאגס, טהעע פארטיעס און וועלכע מ׳מוז ערשיינען אנגעטאן אין עסיג און אין האניג.

היינט אז מ׳געהט צו יענעם אויף א מיטאג מוז מען דאך יענעם אויך לאדען צו זיך, און די רייכע לייט פראווען א מיטאג, קאן אן ארימע פאמיליע לעבען א מאנאט צייט, היינט ווי נעהמט מען געלד?

די פראגע איז געשטאנען פאר דער מיסס סעדגוויק און זי האט בשום אופן ניט געקאנט פארענטפערען זי. די מוטער איהרע אן עלטערע ערפאהרענע פרוי האט געטאן דאס וואס שטאלצע קבצנים טהוען — א קניפ אין באק און די פארב זאל שטעהן. איז ניטא קיין געלט אויף רייכע נייע קליידער, נעהמט מען די אלטע און מ׳ניצעוועט זיי איבער. און קאן מען קיין מיטאגס ניט פראווען געפינט מען שוין אן אויסריד ניט צו געהן צו יענעם פאר א מיטאג. היינט וואו שטעהט עס געשריבען אז מ׳מוז וואוינען אין ניו יארק, וואשינגטאן אין לענאקס אומ׳ געהט ניט ארויס אזוי אפט. פון ניט ארויסגעהן אפט וועט דער יחוס פון דער פאמיליע סעדגוויק ניט ליידען.

אזוי האט געדענקט די מאמע. גאנץ אנדערש האט אבער געדענקט די טאכטער. זי האט געזאגט בעסער איין קלייד א נייע איידער זעכס איבערגעניצעוועטע און אויף דעם איינעם קלייד דארף מען געלט.

האט די מאמע געהאפט איהר שעהנע טאכטער וועט ארויס אין דער געזעלשאפט, מיט איהר שעהנקייט און איהר יחוס וועט זי זיכער צוציהען צו זיך עפעס א מיליאנער, די געלט פראגע וועט זיין געלייזט דער יחוס גערעטעוועט. איז אבער די טאכטער ארויס אין געזעלשאפט דאס ערשטע יאהר און מיט קיין מיליאנער קיין תנאים האט זי נאך ניט געשריבען.

צו איהר גליק האט זיך אונטערגערוקט די מלחמה אזוי איז אוועקגעפאהרען קיין פראנקרייך אלס מלחמה "ארבייטערין". דאס איז גאנץ פאסענד פאר אן אריסטאקראטישע מיידעל, גאנץ פאטריאטיש אין די הויפט זאך מ׳דארף דארט ניט קיין רייכע קליידער און קיינער טראכט ניט וועגען דעם אז איהר איז נאך ניט געלונגען צו קריגען קיין חתן. זי איז דאך פארנומען מיט פאטריאטישע ארבייט.

נון, האט זיך די מלחמה געענדיגט און די מיסס סעדגוויק איז צוריקגעקומען אהיים צו איהר אריסטאקראטישער געזעלשאפט. די פראגע פון געלט איז ווידער ארויפגעשוואומען און זי האט באשלאסען צו לעזען די פראגע אויף א גאנץ אריגינעלען אופן, נעמליך געהן ארבייטען.

ווי א דונער אין מיטען העלען טאג האט עס געמאכט פאר איהר מוטער און איהרע אלע חברטעס סטייטש, סטייטש די מיסס סעדגוויק זאל געהן ארבייטען, דאס איז דאך א חרפה, אזא חרפה.

די מאמע האט אפשר פארגאסען א טרעהר אין דער שטיל, די חברות אבער האבען גאנץ הויך גערעדט דערפון און ניט איינמאל זי געפרעגט: ווארום טוסטו דאס, דו קאנסט דאך זיין אין דער היים און לעבען אין דער שטיל? אדער: דענקסטו אפרייסען אלע באציהונגען מיט דער אריסטאקראטישער געזעלשאפט?

די מיסס סעדגוויק האט אבער זיך ווייניג וואס גענומען צום הארצען. זי האט פשוט געענטפערט אז זי געהט ארבייטען ווייל זי דארף געלט און זי דענקט גארניט ווערען אויס אריסטאקראטקע. זי וועט ביי טאג ארבייטען און ביי נאכט פארברענגען אין דער הויכער געזעלשאפט.

וואו נעהמט מען אבער אזא ארבייט אז זי זאל בייטאג פארדינען אזוי פיעל געלט, אז ס׳זאל קלעקען צו זיין א סאסייעטי ליידי ביינאכט. דאס איז אויך א גאנץ שווערע פראבלעם און ניט מיט איינמאל איז זי געלעזט געווארען.

די מיסס סעדגוויק האט זיך צוערשט גענומען פאר דעזיינען פרויען קליידער. די געלט וואס זי האט דערביי פארדינט איז ניט געווען גענוג. דא האבען שוין איהרע ארויסגעהאלפען איהרע חברטעס. א דאנק איהר אריסטאקראטישען

(פארזעצונג אויף פיידזש 8.)

סואווענירער קאמבינעישאן קוילען און גאז רענדזש

ספעציעלע פיטשורס —

דער גאנצער רענדזש איז פון גוס-אייזען, די ניקעל ברעגעס, וועלכע מען קען ארונטער נעהמען מאכען דאס ריינגען זעהר לייכט, א גלעזערנע אויווען טיר וואס מאכט ליכטיג אין אויווען. דער טערמאמעטער צייגט די ריכטיגע היץ, א גלאטער ניקעל פלאטירטער געשטעל, און פיס, א ווייסער פארצעליי-ענאמעל "קלאזעט-בעק" צו באשיצען די וואנט, א רויך-רעהר וועלכע ציהט זיך ארום פונ׳ם קלאזעט.

דער סאוועניר קאמבינעישאן רענדזש באקט און קאכט מיט קוילען, קאוק, האלץ אדער גאז. קוילען און גאז קענען געברויכט ווערען באזונדער, אדער ביידע צוזאמען.

דער סאוועניר קען אין א מינוט געביטען ווערען פון קוילען אויף גאז אהן שום שווערער מיה. יעדער אויווען גאראנטירט. זעקס לעכער פאר קוילען און דריי בהענערס פאר גאז.

נומער 188 "18x18" אויווען ווי אילוסטרירט פרייז $90.00

ווערט פארקויפט אין טאראנטא

ביי ל. יאקעס—379 קווין סטריט וועסט, טעל. אד. 437

אין אייער שטאט געפינט זיך עמיצער וואס פארקויפט די סאוועניר אויווענס, אויב איר קענט אים ניט געפינען פרעגט ביי אונז ווער דאס איז.

THE HAMILTON STOVE & HEATER CO. Limited

נאכפאלגער פון

THE GURNEY TILDEN CO., Limited

האמילטאן — — קאנאדע

"פינף און זיבעציג יאר פון ערפאלגרייכען מאנופעקטשורען".

א גענעראל מעמבער מיטינג פון אלע קלאוקמאכער

וועט אפגעהאלטען ווערען

זונטאג דעם 7-טען דעצעמבער

10 אזייגער פריה

אין נעשאנעל טהעאטער

(קאר. דאנדעס און טעראלי).

עס איז איבעריג צו זאגען דאס יעדער קלאוק מאכער מוז זיין ביים מיטינג און תוקא אין צייט.

ביי ארדער

די דשאינט באהרד, א. ל. ג. וו. י.

סטאשיווער לאנדסלייט

דער באנקעט ארראנזשירט פון דער סטאשיווער ליידיס סאסייטי צו גונסטען די אלמנות און יתומים אין סטאשיוו וועט זיין

אום זונטאג דעם 7טען דעצעמבער

6 אזייגער אווענד אין יוניאן האל 208 ספעדיינע עוועניו

אמ׳זירונגס קרעפטען: מיס הייטמאן און מיס זילווערמאן, מיס מיקשפאן און לואי יאקובאוויץ א אינגעל פון 5 יאהר.

עס ליגט א הייליגער חוב אויף אונז צו העלפען די אלמנות און יתומים פון אונזערע קדושים און מלחמה געליטענע וואס געהען ארום הונגעריג, נאקעט און בארוועס, זיי שטרעקען אויס די הענד צו אונז נאך הילף און מיר מוזען זיי העלפען מיט אלע אונזערע כחות.

מיט אכטונג די ארענדזשמענט קאמיטע.